

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 002/4.1 MP/2011

(ďalej len „Dodatok č.2“)

NÁZOV PROJEKTU:

Vybudovanie zberného miesta a intenzifikácia separovaného zberu v obci Trenčianska Turná

KÓD ITMS:

24140110170

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Trenčianska Turná
sídlo : Trenčianska Turná 86, 913 21 Trenčianska Turná
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Peter Mikula, starosta obce
IČO : 00312053
DIČ : 2021080017
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a) [REDACTED]

b) -

refundácia:¹

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto *Dodatku č. 2* je zmena rozpočtu projektu a zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu.

2.2. V Zmluve, v článku 3 Výdavky projektu a NFP, sa celé znenie bodu 3.1. nahrádza nasledovným znením:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 717 773,66 EUR (slovom sedemstosedemnásttisíc sedemstosedemdesiattri celých šesťdesiatšesť stotín eur),*

b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 717 773,66 EUR (slovom sedemstosedemnásttisíc sedemstosedemdesiattri celých šesťdesiatšesť stotín eur),*

c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 681 884,98 EUR (slovom šesťstoosemdesiatjedentisíc osemstoosemdesiatštyri celých deväťdesiatosem stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*

d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku č.2* je aktualizovaná *Príloha č. 2 – Predmet podpory NFP*.

2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatkom č. 2* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

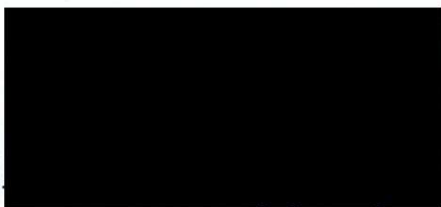
3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok č. 2* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok č. 2* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok č. 2* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku č. 2* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku č. 2* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 04. MAR. 2014



Podpis:



Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu² Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Trenčianskej Turnej, dňa: 12. MAR. 2014



Podpis:



Ing. Peter Mikula, starosta obce

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu³ Prijímateľa

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Vybudovanie zberného miesta a intenzifikácia separovaného zberu v obci Trenčianska Turná	
Kód ITMS	24140110170	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond, ŠR	
Prioritná os	Prioritná os 4 – Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Trenčín
Obec	Trenčianska Turná
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zefektívnenie a intenzifikácia systému separovaného zberu v obci Trenčianska Turná.
Špecifický cieľ projektu 1	Osvetou a propagáciou zvýšiť ekologické povedomie a zodpovednosť občanov a dosiahnuť ich vyššiu zapojenosť do SZ.
Špecifický cieľ projektu 2	Skvalitnením systému separovaného zberu zvýšiť účinnosť separácie a minimalizovať negatívny vplyv na ŽP.
Špecifický cieľ projektu 3	Umožniť zber KO vznikajúceho na území obce vytvorením infraštruktúry pre dočasné preskladnenie druhotných surovín.
Špecifický cieľ projektu 4	Vďaka zakúpeným zariadeniam na úpravu BRO sa dosiahne efektívne nakladanie s touto zložkou KO.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	7	2014
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0	2010	1	2014
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	7	2014
	Počet zakúpených zberných nádob	počet	0	2010	52	2014
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0	2010	1	2014
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2010	1536	2014
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	158,28	2019
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0	2010	683,20	2019
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0	2010	50,05	2019

	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	3 069	2019
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	85,80	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Meraná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	7	2014
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0	2010	1	2014
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	7	2014
	Počet zakúpených zberných nádob	počet	0	2010	52	2014
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0	2010	1	2014
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	158,28	2019
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0	2010	683,20	2019
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	3 069	2019
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	85,80	2019
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2010	1536	2014
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0	2010	50,05	2019

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

	Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Meraná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 –Projektová dokumentácia	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1
2	A2 – Verejné obstarávanie	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1
3	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku strojov a zariadení	Počet zakúpených kontajnerov	počet	7
		Počet zakúpených zberných nádob	počet	52
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	1
4	A4 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo na stavebné práce	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1

5	A5 – Činnosť stavebného dozoru	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1
6	A6 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvetu a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	7

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 – Projektová dokumentácia	02/2010	04/2010
A2 – Verejné obstarávanie	02/2011	06/2014
A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku strojov a zariadení	08/2011	06/2014
A4 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo na stavebné práce	08/2011	10/2013
A5 – Činnosť stavebného dozoru	08/2011	10/2013
A6 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета	08/2011	10/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2011	06/2014
Publicita a informovanosť	08/2011	06/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	15 470,00	0,00	15 470,00	
	15 470,00	0,00	15 470,00	A1 – Projektová dokumentácia
633004 Materiál, Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	158 324,00	0,00	158 324,00	
	158 324,00	0,00	158 324,00	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku strojov a zariadení
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	56 232,00	0,00	56 232,00	
	56 232,00	0,00	56 232,00	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku strojov a zariadení
717001 Realizácia nových stavieb	415 869,56	0,00	415 869,56	
	398 969,96	0,00	398 969,96	A4 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo na stavebné práce
	16 899,60	0,00	16 899,60	A5 – Činnosť stavebného dozoru
637003 Propagácia, reklama a inzercia	35 094,00	0,00	35 094,00	
	35 094,00	0,00	35 094,00	A6 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета
637004 Všeobecné služby	594,00	0,00	594,00	
	594,00	0,00	594,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	36 190,10	0,00	36 190,10	
	11 650,10	0,00	11 650,10	A2 – Verejné obstarávanie
	24 540,00	0,00	24 540,00	Riadenie projektu
CELKOVO	717 773,66	0,00	717 773,66	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 – Projektová dokumentácia	15 470,00	0,00	15 470,00
2	A2 – Verejné obstarávanie	11 650,10	0,00	11 650,10
3	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku strojov a zariadení	214 556,00	0,00	214 556,00
4	A4 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo na stavebné práce	398 969,96	0,00	398 969,96
5	A5 – Činnosť stavebného dozoru	16 899,60	0,00	16 899,60
6	A6 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета	35 094,00	0,00	35 094,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		24 540,00	0,00	24 540,00
Publicita a informovanosť		594,00	0,00	594,00
CELKOVO		717 773,66	0,00	717 773,66